



# PRIMER C ERRATA SHEET

To find applicable changes, find your version of the book listed below (e.g., Version 3.4). All changes listed under that version and any versions that follow (e.g., Version 3.5 and higher) will apply to your version.

Location	Incorrect	Correct
----------	-----------	---------

### Version 3.6

page ix, Classical Pronunciation, Short Vowels Chart	Using “deus” as the short <i>e</i> example is confusing because it is technically a diphthong.	Replace with: <b>ventus:</b> wind <i>wen-tus</i>
page 40, Chapter 5, Translation Worksheet #1	Students have not previously been introduced to <i>sōlus</i> , -a, -um, but it is used here.	Add “(alone)” after <i>sōli</i> . <i>Sōli</i> should also only have a macron on the <i>o</i> .
page 50, Chapter 6, English to Latin #4, Answers	Part of the Latin translation is incorrect.	Should be: <i>Ūnus e nautis absēns est.</i>
page 78, Chapter 10 Memory Worksheet, A. Vocabulary, #11, Answers	The translation of <i>semper</i> is incorrect.	Should be: always
page 114, Chapter 14 Quiz, Answers	The translation of <i>conveniō</i> is incorrect.	Should be: to come together, assemble
page 126, Chapter 16, Answers	The translation of <i>conveniō</i> is incorrect.	Should be: to come together, assemble
page 153, Chapter 19, English to Latin #1, Answers	The translation for <i>expelle</i> is incorrect.	Should be: <i>expelli</i> and <i>expellite</i> (plural)
page 153, Chapter 19, Latin to English #1, Answers	<i>Nolīte</i> is the plural and the word should be singular.	Change <i>Nolīte</i> to <i>Noli</i> ; also change the footnote from “be unwilling” to “do not.”
page 174, Chapter 22, sentence #2, Answers	The translation of <i>convēnērunt</i> should be changed to match the translation given in the Chapter 14 vocab list.	Change translation from “gathered” to “assembled.”

*Note: Latin for Children Primer C Student Edition and Answer Key are now in Version 3.6. Due to the extent of these revisions, general edits, and other changes, we will not list each revision in this errata sheet. We recommend upgrading your copy to Version 3.6.*

### Version 3.4

Back cover	A suggested schedule for using the primer is mentioned but none is provided	A suggested schedule has been added; those using earlier versions can download the schedule from <a href="https://classicalacademicpress.com/product/latin-for-children-primer-c-program">https://classicalacademicpress.com/product/latin-for-children-primer-c-program</a> (click the “Support” tab beneath the product photo).
------------	---	---

Location	Incorrect	Correct
page 18, Chapter 2 Quiz, Answers	The translation of <i>uxor</i> , <i>uxōris</i> (f) is incorrect.	Change to: wife
page 37, Chapter 5 Memory Page Cont.	An additional translation is needed for <i>adulēscēns</i> , <i>adulēscētis</i> (c, i)	Add the following after "young person": , young man
page 39, Chapter 5 Memory Worksheet, Answers	The translation for <i>prīnceps</i> does not match the translation given in the chapter vocab list or the alpha glossary.	Change the translation from first, foremost, prince to: leader, first one, prince
page 42, Chapter 5 Quiz, Answers	Additional translations are needed for <i>adulēscēns</i> , <i>adulēscētis</i> (c, i)	Change the translation from young man to: youth, young person, young man
page 42, Chapter 5 Quiz, Answers	The translation for <i>prīnceps</i> does not match the translation given in the chapter vocab list or the alpha glossary.	Change the translation from first, foremost, prince to: leader, first one, prince
page 42, Chapter 5 Quiz, Answers	Additional translations are needed for <i>adulēscēns</i> , <i>adulēscētis</i> (c, i)	Change the translation from young man to: youth, young person, young man
page 58, Chapter 7	The English translation for <i>condo</i> is incorrect	Should be "to found"
page 61, Chapter 8 Memory Page Cont.	The translation for <i>conservō</i> is incorrect.	Per Primer B and the alpha glossary of Primer C, the translation should be: to conserve
page 68, Chapter 9 Memory Page	The translation for the word <i>impedīmentum</i> is incomplete.	Please add the following after the word "hindrance": , baggage
page 68, Chapter 9 Memory Page	The translation for the word <i>imperātum</i> is incomplete.	Please add the following after the word "command": , order
page 71, Chapter 9 Memory Worksheet, A. Vocab, 8, Answers	The translation for the word <i>impedīmentum</i> is incomplete.	Please add the following before the word "baggage": hindrance,
page 74, chapter 9 Quiz, C. Chant	The verb endings should have hyphens in front of them.	Add hyphens as follows:
page 91, Chapter 12	C. Review Vocabulary, the word <i>expectāre</i> is spelled incorrectly	Should be <i>exspectāre</i>
page 97, Chapter 12 Quiz, B. Review Vocabulary, row 1, column 1	The letter "s" is missing from the infinitive form of <i>exspectare</i>	Change to: <i>exspectāre</i>
page 107, tables	In the 1st conjugation future table, the translation for <i>amabit</i> is incorrect	Change (he shall loves) to: (he shall love)

Location	Incorrect	Correct
page 107, tables	In the 2nd conjugation future table, the translation for videbit is incorrect	Change (he shall sees) to: (he shall see)
page 177, Chapter 23	None of the translations for the vocabulary words are filled in	Translations added in version 3.4; those using earlier versions can check students' answers against chapter 20–22 vocab lists (pages 155, 164, 171)

### Version 3.3

page 4, Chapter 1	One of the abbreviations in the table needs to be changed.	In the second column first row, PrN should be PN.
page 7, Chapter 1	English translation for <i>terra firma</i>	Should be “firm ground”
page 12, Chapter 2	Incomplete translation of <i>finis</i>	Full translation should be “limit, boundary, end”
page 18, Chapter 2	Translation of <i>finis</i>	Translation should be “limit, boundary, end”
page 20, Chapter 3	Incomplete translation of <i>nobilis</i>	Full translation should be “well-known, noble, famous”
page 23, Chapter 3	Incomplete translation of <i>nobilis</i>	Full translation should be “well-known, noble, famous”
page 24, Chapter 3	Incorrect word in translation of <i>Ars longa, vita brevis</i> .	Translation should be “Art is long, life is brief.”
page 26, Chapter 3	Incomplete translation of <i>nobilis</i> .	Full translation should be “well-known, noble, famous”
page 39, Chapter 5	Incomplete translation of <i>princeps</i>	Translation should be “leader, first one, prince”
page 40, Chapter 5, Famous Latin Sayings	<i>īra</i>	Should be capitalized: <i>Īra</i>
page 42, Chapter 5	Incomplete translation of <i>princeps</i>	Translation should be “leader, first one, prince”
page 52, Chapter 7	Incomplete translation of <i>mitto</i>	Translation should be “to send”
page 52, Chapter 7	Incomplete translation of <i>impero</i>	Translation should be “to order or command, to give orders to”
page 52, Chapter 7, last sentence	“When the direct object is a thing is takes the accusative case (“dative of thing”).”	Should say, “When the direct object is a thing it takes the accusative case (“accusative of thing”).”
page 52, Chapter 8	Chart is titled Present Progressive	Chart should be titled Past Progressive
page 58, Chapter 7	Incomplete translation of <i>impero</i>	Translation should be “to order or command, to give orders to”
page 58, Chapter 7	Incomplete translation of <i>mitto</i>	Translation should be “to send”

Location	Incorrect	Correct
page 76, Chapter 10	Translation of <i>postea</i> is “afterwards”	Translation should be “afterward”
page 79, Chapter 10	Translation of <i>postea</i> is “afterwards”	Translation should be “afterward”
page 81, Chapter 10	line with <i>cogitās</i> and answers is missing macron over first <i>o</i> of each word.	Should read as: <i>cōgitās</i> , <i>cōgitāverās</i> , <i>cōgitāvistī</i> , <i>cōgitābis</i> , <i>cōgitāveris</i> .
page 98, Chapter 13	Translation of <i>imperator</i>	Should be “general, commander; emperor (emperor—imperātor!)”
page 99, Chapter 13	Incomplete translation of <i>aptus</i>	Translation should be “suitable, proper, fitting, apt”
page 99, Chapter 13	Incomplete translation of <i>aequus</i>	Translation should be “level, even, equal; fair, favorable”
page 101, Chapter 13	Incomplete translation of <i>aptus</i>	Translation should be “suitable, proper, fitting, apt”
page 101, Chapter 13	Incomplete translation of <i>aequus</i>	Translation should be “level, even, equal; fair, favorable”
page 104, Chapter 13	Incomplete translation of <i>aptus</i>	Translation should be “suitable, proper, fitting, apt”
page 104, Chapter 13	Incomplete translation of <i>aequus</i>	Translation should be “level, even, equal; fair, favorable”
page 132, Chapter 17	“river bank”	should be “riverbank”
page 140, Chapter 17	The answer to #4 is incomplete	Should be “an infinitive used to complete the action/meaning of the main verb”
page 142, Chapter 18	Incomplete translation of <i>princeps</i>	Translation should be “leader, first one, prince”
page 142, Chapter 18	Translation of <i>adulescens</i>	adulescent should be adolescent
page 145, Chapter 18	Incomplete translation of <i>princeps</i>	Translation should be “leader, first one, prince”
page 145, Chapter 18	Inconsistent translation of <i>taceo</i>	Translation should be “I am silent”
page 148, Chapter 18	Incomplete translation of <i>princeps</i>	Translation should be “leader, first one, prince”
page 148, Chapter 18	Translation of <i>adulescens</i>	adulescent should be adolescent
page 155, Chapter 20	Incomplete translation of <i>casus</i>	Translation should be “fall, downfall; chance, accident, mishap”
page 159, Chapter 20	Incomplete translation of <i>casus</i>	Translation should be “fall, downfall; chance, accident, mishap”

Location	Incorrect	Correct
page 161, Chapter 20	Incomplete translation of <i>casus</i>	Translation should be “fall, downfall; chance, accident, mishap”
page 162, Chapter 20	Incomplete translation of <i>casus</i>	Translation should be “fall, downfall; chance, accident, mishap”
page 164, Chapter 21	Incomplete translation of <i>metus</i>	Translation should be “fear, dread; reverence, awe”
page 164, Chapter 21	Incomplete translation of <i>portus</i>	Translation should be “harbor, port”
page 164, Chapter 21	Incomplete translation of <i>timor</i>	Translation should be “fear, dread”
page 165, Chapter 21, first paragraph after the table	The last line is missing a macron	Should read “after a characteristic 4th declension 'ū.' “
page 166, Chapter 21	Incomplete translation of <i>metus</i>	Translation should be “fear, dread; reverence, awe”
page 166, Chapter 21	Incomplete translation of <i>portus</i>	Translation should be “harbor, port”
page 166, Chapter 21	Incomplete translation of <i>timor</i>	Translation should be “fear, dread”
page 168, Chapter 21	Clue for #22 across is incomplete	Clue should be “harbor, port”
page 169, Chapter 21	Incomplete translation of <i>metus</i>	Translation should be “fear, dread; reverence, awe”
page 169, Chapter 21	Incomplete translation of <i>portus</i>	Translation should be “harbor, port”
page 169, Chapter 21	Incomplete translation of <i>timor</i>	Translation should be “fear, dread”
page 171, Chapter 22	Incomplete translation of <i>principatus</i>	Translation should be “first place; post of commander in chief; principate; origin, beginning; leadership
page 173, Chapter 22	Incomplete translation of <i>principatus</i>	Translation should be “first place; post of commander in chief; principate; origin, beginning; leadership
page 176, Chapter 22	Incomplete translation of <i>principatus</i>	Translation should be “first place; post of commander in chief; principate; origin, beginning; leadership
page 182, Chapter 24	Incomplete translation of <i>fama</i>	Translation should be “reputation, rumor, report, fame”

Location	Incorrect	Correct
page 186, Chapter 24	Incomplete translation of <i>fama</i>	Translation should be “reputation, rumor, report, fame”
page 188, Chapter 24	Missing word in the instructions	Instructions should read “ Match the Latin pronoun with the correct English translation”
page 189, Chapter 24	Incomplete translation of <i>fama</i>	Translation should be “reputation, rumor, report, fame”
page 204, Chapter 27	Translation for <i>resisto</i>	Should be “to stand still, to resist (with dat.), to be opposed to, to reply to”
page 205, Chapter 27	Incomplete translation of <i>suus</i>	Translation should be “his/her/its/their own”
page 207, Chapter 27	Incomplete translation of <i>suus</i>	Translation should be “his/her/its/their own”
page 210, Chapter 27	Incomplete translation of <i>suus</i>	Translation should be “his/her/its/their own”
page 218, Chapter 29 table, column 3, bottom row	Text is incomplete	Should read “near here (by this way)”
page 218, Chapter 29 table, column 4, final row	Text is incomplete	Should read “near there (by that way)”
page 245, Chapter 32	Answer to <i>convocō</i> doesn't match glossary	Should be “to call together, assemble”
page 245, Chapter 32	Answer to <i>schola</i> doesn't match glossary	Should be “school, a group of followers”
page 245, Chapter 32	Answer to <i>brevis</i> doesn't match glossary	Should be “short, shallow, short-lived”
page 245, Chapter 32	Answer to <i>commūnis</i> doesn't match glossary	Should be “shared, common”
page 245, Chapter 32	Answer to <i>virilis</i> doesn't match glossary	Should be “manly (of a man)”
page 245, Chapter 32	Answer to <i>contendō</i> doesn't match glossary	Should be “to exert, hasten, march”
page 245, Chapter 32	Answer to <i>vertō</i> doesn't match glossary	Should be “to turn, turn away”
page 245, Chapter 32	Answer to <i>comparō</i> doesn't match glossary	Should be “to get ready, to bring together, to compare”
page 246, Chapter 32	Translation of <i>postea</i> is “afterwards”	Translation should be “afterward”
page 246, Chapter 32	Answer to <i>carrus</i> doesn't match glossary	Should be “wagon, cart”
page 246, Chapter 32	Answer to <i>castellus</i> doesn't match glossary	Should be “castle, fort”
page 246, Chapter 32	Answer to <i>factum</i> doesn't match glossary	Should be “act, deed”
page 246, Chapter 32	Answer to <i>centuriō</i> doesn't match glossary	Should be “centurion (commander of 100 men)”
page 246, Chapter 32	Answer to <i>imperātor</i> doesn't match glossary	Should be “general, commander, emperor”

Location	Incorrect	Correct
page 246, Chapter 32	Answer to <i>finiō</i> doesn't match glossary	Should be “to limit, restrain, end, finish”
page 246, Chapter 32	Answer to <i>conficiō</i> doesn't match glossary	Should be “to make, construct; accomplish; finish off”
page 246, Chapter 32	Answer to <i>cupiō</i> doesn't match glossary	Should be “to wish, be eager for, desire”
page 246, Chapter 32	Answer to <i>crēscō</i> doesn't match glossary	Should be “to grow, increase”
page 246, Chapter 32	Answer to <i>mōs</i> doesn't match glossary	Should be “custom, habit; (in plural form) morals, character”
page 246, Chapter 32	Answer to <i>equitātus</i> doesn't match glossary	Should be “cavalry, body of horsemen”
page 246, Chapter 32	Answer to <i>impetus</i> doesn't match glossary	Should be “attack; impetuosity, vehemence”
page 246, Chapter 32	Answer to <i>aciēs</i> doesn't match glossary	Should be “sharpness, sharp edge; (military) line of battle”
page 246-247, Chapter 32	English translations are on incorrect line (after “ <i>munio</i> . . .to fortify, protect”)	Delete extra line after “to fortify, protect”
page 247, Chapter 32	Answer to <i>fidēs</i> doesn't match glossary	Should be “faith, trust, pledge”
page 247, Chapter 32	Answer to <i>occupō</i> doesn't match glossary	Should be “to seize, occupy”
page 247, Chapter 32	Answer to <i>superō</i> doesn't match glossary	Should be “to overcome, surpass, defeat”
page 247, Chapter 32	Answer to <i>fuga</i> doesn't match glossary	Should be “flight, escape”
page 247, Chapter 32	Answer to <i>ignārus</i> doesn't match glossary	Should be “ignorant, unaware; unknown”
page 247, Chapter 32	Answer to <i>calidus</i> doesn't match glossary	Should be “warm, hot”
page 247, Chapter 32	<i>verto, vertere, verti, versum</i> is a duplicate	Delete this line.
page 247, Chapter 32	Answer to <i>regō</i> doesn't match glossary	Should be “to rule, guide, direct”
page 247, Chapter 32	Answer to <i>hūc</i> doesn't match glossary	Should be “hither (to here)”
page 247, Chapter 32	Answer to <i>hinc</i> doesn't match glossary	Should be “hence (from where)”
page 247, Chapter 32	Answer to <i>ubī</i> doesn't match glossary	Should be “where, where?”
page 247, Chapter 32	Answer to <i>unde</i> doesn't match glossary	Should be “whence, whence? (to where)”
page 247, Chapter 32	Answer to <i>quandō</i> doesn't match glossary	Should be “when? (question)”
page 262, Glossary by Chapter	Incomplete translation of <i>principatus</i>	Translation should be “first place; post of commander in chief; principate; origin, beginning; leadership



Location	Incorrect	Correct
page 265, Glossary by Chapter	Incomplete translation of <i>suus</i>	Translation should be “his/her/its/their own”
page 268, Review Glossary by Chapter	Incomplete translation of <i>finis</i>	Translation should be “limit, boundary, end”
page 269, Review Glossary by Chapter	Incomplete translation of <i>impero</i>	Translation should be “to order or command, to give orders to”
page 269, Review Glossary by Chapter	Incomplete translation of <i>mitto</i>	Translation should be “to send”
page 271, Review Glossary by Chapter	Incomplete translation of <i>aptus</i>	Translation should be “suitable, proper, fitting, apt”
page 271, Review Glossary by Chapter	Incomplete translation of <i>aequus</i>	Translation should be “level, even, equal; fair, favorable”
page 272, Review Glossary by Chapter	Incomplete translation of <i>princeps</i>	Translation should be “leader, first one, prince”
page 273, Review Glossary by Chapter	Incomplete translation of <i>timor</i>	Translation should be “fear, dread”
page 273, Review Glossary by Chapter	Incomplete translation of <i>fama</i>	Translation should be “reputation, rumor, report, fame”
page 289, Alphabetical Glossary	Incomplete translation of <i>aequus</i>	Translation should be “level, even, equal; fair favorable”
page 290, Alphabetical Glossary	Incomplete translation of <i>aptus</i>	Translation should be “suitable, proper, fitting, apt”
page 292, Alphabetical Glossary	Incomplete translation of <i>casus</i>	Translation should be “fall, downfall; chance, accident, mishap”
page 296, Alphabetical Glossary	Incomplete translation of <i>finis</i>	Translation should be “limit, boundary, end”
page 296, Alphabetical Glossary	Incomplete translation of <i>fama</i>	Translation should be “reputation, rumor, report, fame”
page 298, Alphabetical Glossary	Incomplete translation of <i>impero</i>	Translation should be “to order or command, to give orders to”
page 301, Alphabetical Glossary	entry for <i>medius, ī</i>	Entry should be <i>medium, ī</i> , and chapter column should have a 4
page 301, Alphabetical Glossary	Incomplete translation of <i>metus</i>	Translation should be “fear, dread; reverence, awe”
page 302, Alphabetical Glossary	Incomplete translation of <i>nobilis</i>	Translation should be “well-known, noble, famous”
page 304, Alphabetical Glossary	Translation of <i>postea</i> is “afterwards”	Translation should be “afterward”



Location	Incorrect	Correct
page 304, Alphabetical Glossary	Incomplete translation of <i>portus</i>	Translation should be “harbor, port”
page 305, Alphabetical Glossary	Incomplete translation of <i>principatus</i>	Translation should be “first place; post of commander in chief; principate; origin, beginning; leadership
page 308, Alphabetical Glossary	Incomplete translation of <i>suus</i>	Translation should be “his/her/its/their own”
page 308, Alphabetical Glossary	glossary entry missing	add “tango, tangere, tetigi, tactum” meaning “to touch,” found in LFC C in Chapter 27
page 309, Alphabetical Glossary	Incomplete translation of <i>timor</i>	Translation should be “fear, dread”
<b>Version 3.2</b>		
page 136, Chapter 17, exercise #4	<i>Ille respondet</i>	<i>Ille respondit</i>
page 165, Chapter 21, declension chart	4th Declension Neuter Singular listed as: -ū, -ūs, -ui, -ū, -ū	Should be listed as: -ū, -ūs, -ū, -ū, -ū
page 167, Chapter 21, exercise #8	<i>Nauta perdidus</i>	<i>Nauta perditus</i>
page 167, Chapter 21, exercise #8	no footnote for <i>perditus</i>	Added: <i>perditus</i> means “lost,” from <i>perdo</i> , <i>perdere</i> (to lose, waste; to destroy.)
page 174, Chapter 22, exercise #3	<i>Multos dies vivere possemus commeatu</i>	<i>Multos dies vivere possemus cum commeatu</i>